

casualplay

barra soporte

casualplay

Pol. Ind. Riera de Caldes
Ronda Boada Vell, 6
08184 Palau-Solità i Plegamans
Barcelona (Spain)
Tel: +34 938 648 027
Fax: +34 938 648 491
play@play.es
www.casualplay.com

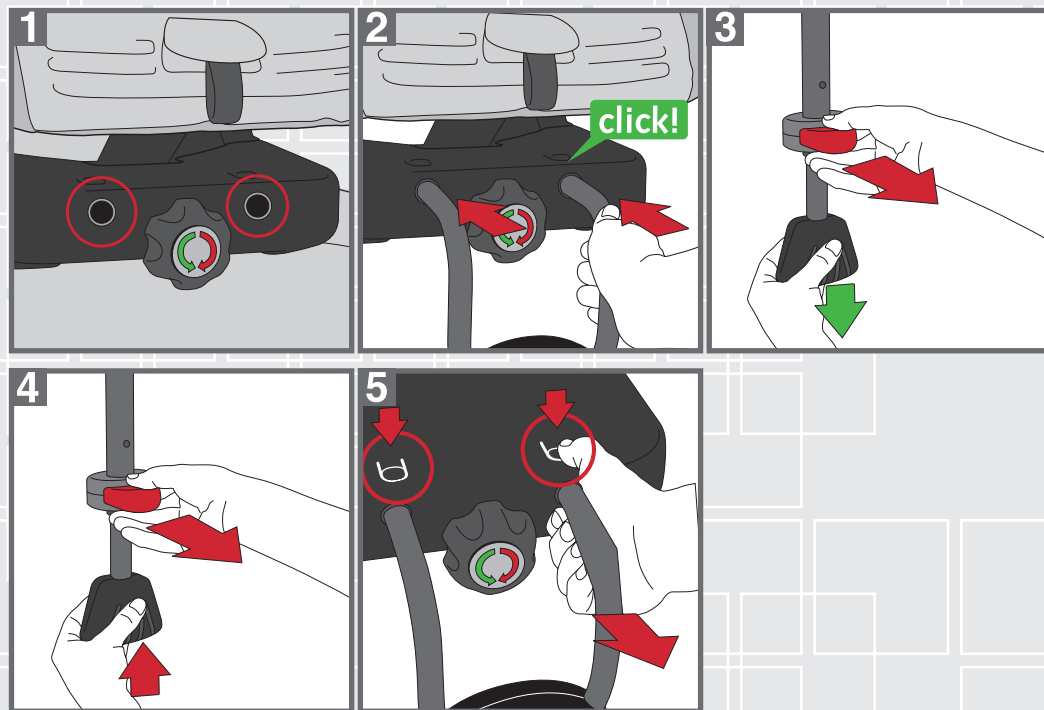
 900 150 346



ET2579PP Ed2

INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONS - INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - ISTRUZIONI - INSTRUÇÕES
INSTRUKCE - UTASÍTÁSOK - POKYNY - INSTRUKCJA

ESPAÑOL INSTRUCCIONES DE USO Conservar para futuras consultas. Leer atentamente.	1
CATALÀ INSTRUCCIONS D'US Conservar per futures consultes. Llegir atentament.	3
ENGLISH USER INSTRUCTIONS Keep for future reference. Read carefully.	5
FRANÇAIS MODE D'EMPLOI Conserver pour des futures consultations. Lire attentivement.	7
DEUTSCH ANWENDUNGSHINWEISE Behalten Sie sie für zukünftige Nachfragen auf. Lesen Sie aufmerksam.	9
ITALIANO ISTRUZIONI D'USO Leggere attentamente e conservare per future referenze.	11
PORTUGUÊS INSTRUÇÕES DE USO Conservar para futuras consultas. Ler atentamente.	13
ČESKY UŽIVATELSKÝ MANUÁL Uschovejte pro případné další použití. Čtěte pozorně.	15
MAGYARUL HASZNÁLATI UTASÍTÁS Őrizze meg a további szükség esetére. Olvassa figyelmesen.	17
SLOVENSKY UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL Uschovajte pre prípadné ďalšie použitie. Čítajte pozorne.	19
POLSKI INSTRUKCJA OBSŁUGI Zachować do przyszłych konsultacji. Uważnie przeczytać.	21



E

Conserve su tiquet de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

CAT

Conservi el seu tiquet de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

GB

Keep up your receipt in order to exercise your right as a consumer.

F

Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

I

Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

P

Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

D

Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Käufer auszuüben.

CZ

Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

SK

Uschovajte si doklad o zaplattení pre uplatnenie Vašich spotrebiteľských práv.

HU

Őrizze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

PL

Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

www.casualplay.com

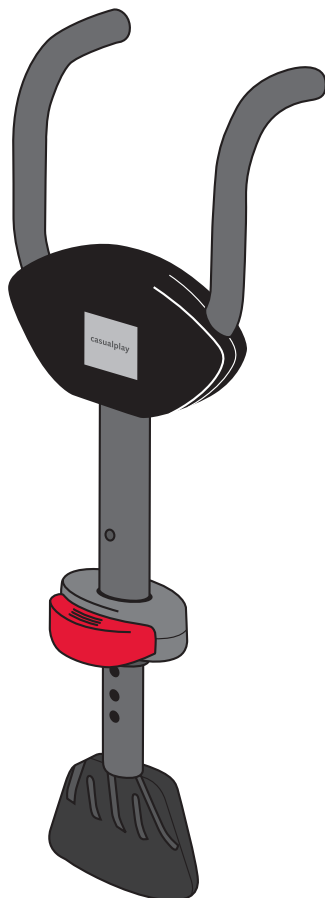
ENHORABUENA PADRES

CASUALPLAY les agradece su confianza por la compra de este producto.

Ha sido diseñado, fabricado y homologado bajo las normativas de seguridad más estrictas. Hemos pensado en su facilidad de instalación y uso, pero necesitamos su colaboración para una correcta instalación y un resultado óptimo.

Por favor lea detenidamente estas instrucciones antes de usarlo. La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de la misma.

Póngase en contacto con nosotros sobre cualquier tipo de duda (Telf., correo electrónico, vea el dorso de estas instrucciones).



LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ARTÍCULO Y CONSÉRVELAS PARA CUALQUIER CONSULTA FUTURA. LA SEGURIDAD DEL NIÑO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCCIONES GENERALES

Montaje de la barra de apoyo (ver ilustraciones 1-3)

- Una vez fijada la silla en el asiento mediante el sistema Isofix y verificada su correcta instalación (ver línea verde en la parte lateral exterior de ambos dispositivos de liberación de los conectores).
- Retire los dos tapones de la parte frontal de la base (**fig. 1**).
- Presione a la vez los dos pivotes situados en los tubos superiores.
- Introduzca ambos en los alojamientos frontales teniendo la precaución de que entren simultáneamente para evitar su bloqueo (**fig. 2**). Un "clic" característico nos indicará su fijación.
- Tire hacia afuera de la pieza intermedia de fijación (color rojo) con una mano, mientras, con la otra, presione el apoyo telescópico de la barra contra el suelo del vehículo. Suelte dicha pieza y compruebe que el tubo no haya quedado entre dos posiciones de bloqueo (**fig. 3**).
- Si el tubo ha quedado entre dos posiciones, tire de nuevo hacia afuera la pieza intermedia de fijación (color rojo) y prolongue o disminuya la longitud del tubo hasta la posición de bloqueo superior o inferior a fin de obtener el máximo apoyo posible.

Desmontaje de la barra de apoyo (ver ilustraciones 04 - 05)

- Tire hacia afuera de la pieza intermedia de fijación (color rojo) con una mano, mientras que con la otra repliegue el apoyo telescópico (**fig. 4**).
- Presione a la vez los dos botones situados en la parte superior de la base y al mismo tiempo tire de los tubos superiores de la barra de apoyo (**fig. 5**).

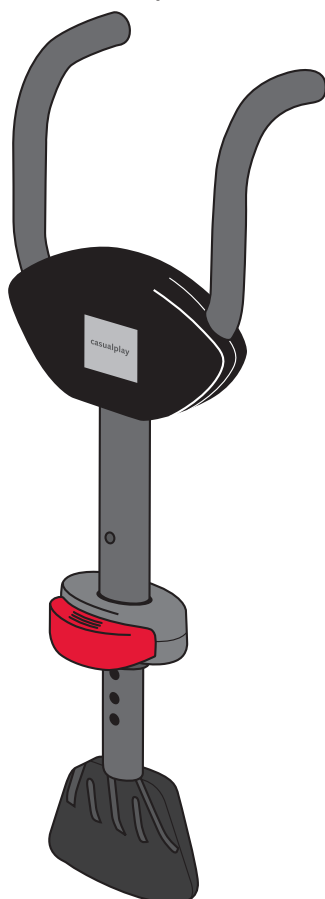
ENHORABONA PARES

CASUALPLAY els hi agraeix la seva confiança per la compra d'aquest producte.

Ha estat dissenyat, fabricat i homologat sota les normatives de seguretat més estrictes. Hem pensat en la seva facilitat d'instal·lació i d'ús, però ens cal la seva col·laboració per a una correcta instal·lació i un resultat òptim del seu funcionament.

Si us plau, llegeixi detingudament aquestes instruccions abans d'instal·lar la cadireta al vehicle. La seguretat del seu fill depèn de la seva correcta utilització.

Posi's en contacte amb nosaltres sobre qualsevol tipus de dubte (Tel. correu electrònic; vegeu el dors d'aquestes instruccions).



LLEGEIXI DETINGUDAMENT AQUESTES INSTRUCCIONS ABANS D'UTILITZAR AQUEST ARTICLE I CONSERVI-LES PER A QUALESVOL CONSULTA FUTURA. LA SEGURETAT DEL NEN POT ESTAR EN PERILL POSAT QUE NO SE SEGUEIXEN AQUESTES INSTRUCCIONS.

INSTRUCCIONS GENERALS

Muntatge de la barra de recolzament (vegeu les il·lustracions 1-3)

- Un cop fixada la cadira al seient mitjançant el sistema Isofix i verificada la seva correcta instal·lació (vegeu la línia verda a la part lateral exterior dels dos dispositius d'alliberació dels connectors).
- Retireu els dos taps de la part frontal de la base (**fig. 1**).
- Pressioneu al mateix temps els dos pivots situats als tubs superiors.
- Introduïu els dos pivots als allotjaments frontals tenint la precaució que entrin simultàniament per evitar que es bloquegin (**fig. 2**). Un "clic" característic ens indicarà la seva correcta fixació.
- Estireu cap enfora amb la peça intermèdia de fixació (color vermell) amb una mà, mentre que amb l'altra mà pressioneu el suport telescòpic de la barra contra el terra del vehicle. Deixeu anar aquesta peça i comproveu que el tub no hagi quedat entre dues posicions de bloqueig (**fig. 3**).
- Si el tub ha quedat entre dues posicions, torneu a estirar cap enfora la peça intermèdia de fixació (color vermell) i prolongueu o disminuïu la longitud del tub fins a la posició de bloqueig superior o inferior per tal d'obtenir el màxim de suport possible.

Desmuntatge de la cadira Beat Fix amb barra de suport (vegeu les il·lustracions 4-5)

- Estireu cap enfora amb la peça intermèdia de fixació (color vermell) amb una mà, mentre que amb l'altra replegueu el suport telescòpic (**fig.4**).
- Pressioneu al mateix temps els dos botons situats a la part superior de la base i, al mateix temps, estireu els tubs superiors de la barra de recolzament (**fig. 5**).

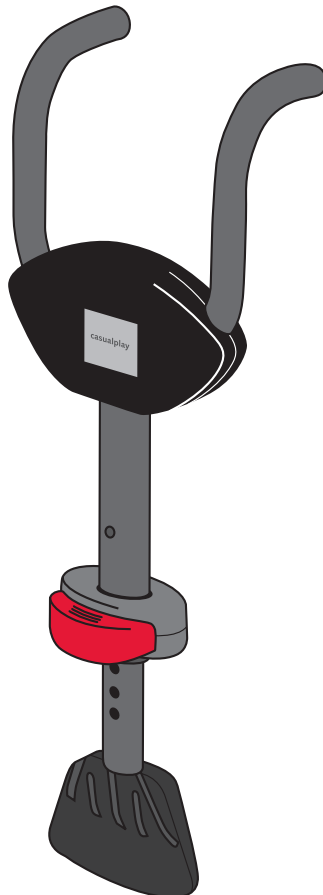
CONGRATULATIONS PARENTS

CASUALPLAY would like to thank you for purchasing this product.

This product has been designed, manufactured and approved in accordance with the strictest safety regulations. It has been designed for easy installation and use, but we need your collaboration to ensure it is installed correctly and functions perfectly.

Please read these instructions carefully before using it. The safety of your child depends on the correct use of the seat.

Do not hesitate to contact us if you have any queries (Tel., e-mail, see the back of these instructions).



READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP THEM UP FOR FURTHER CONSULTS. IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT FULFILLED, CHILDREN'S SAFETY COULD BE AFFECTED.

GENERAL INSTRUCTIONS

Fitting the Support Leg (see illustrations 1-3)

- Once the seat has been fastened onto the vehicle seat using the Isofix system and its correct installation has been checked (see green line on the outer side of both of the connector release devices).
- Remove the two stoppers from the front part of the base (**fig. 1**).
- Simultaneously press the two pivots on the upper tubes.
- Insert both of them into the front slots making sure they go in simultaneously to stop them from blocking (**fig. 2**). When they click they are fastened correctly.
- Pull the red intermediate fastening part outwards with one hand, while, with the other hand, press the telescopic support of the bar against the floor of the vehicle. Release this part and check that the tube is not in-between two locking positions (**fig. 3**).
- If the tube is in-between two positions, pull the red intermediate fastening part outwards again and lengthen or shorten the tube to the upper or lower locking position to obtain the maximum support possible.

Dismantling the Support Leg (see illustrations 4-5)

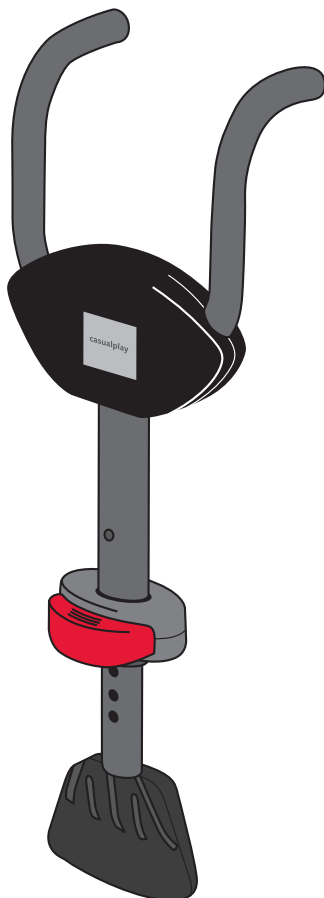
- Pull the red intermediate fastening part outwards with one hand, while the other hand folds up the telescopic support (**fig. 4**).
- Simultaneously press the two buttons on the upper part of the base and at the same time pull the upper tubes of the Support Leg (**fig. 5**).

FÉLICITATIONS CHERS PARENTS

CASUALPLAY vous remercie pour la confiance que vous lui témoignez en achetant ce produit.

Il a été dessiné , fabriqué et homologué selon les normes de sécurité les plus strictes. Nous avons tout fait pour faciliter son utilisation , mais nous avons besoin de votre collaboration afin que l'installation soit correcte et que cet article puisse vous donner un résultat optimum.

Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit . La sécurité de votre enfant dépend de son utilisation correcte. En cas de doute n'hésitez pas à nous contacter (tel., e.mail , voir au dos de ce mode d'emploi).



LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'ARTICLE ET CONSERVEZ-LES POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT PEUT ÊTRE MISE EN CAUSE SI ON NE SUIV PAS CES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Installation de la Jambe de force (voir schéma 1-3)

- Une fois le siège auto fixé sur la banquette, à l'aide du système Isofix et une fois vérifié que son installation soit correcte, (voir la ligne verte sur la partie latérale externe des deux parties à enclencher)
- Retirez les deux caches de la partie frontale de la base du siège auto (**fig. 1**).
- Faites pression en même temps sur les deux pivots situés sur la partie supérieure du tube.
- Introduisez les deux extrémités de ces pivots dans les encoches frontales en faisant attention à ce qu'elles entrent simultanément pour éviter qu'elles se bloquent (**fig. 2**). Un «clic» caractéristique nous indiquera sa fixation.
- Tirez vers vous sur la pièce intermédiaire de fixation (couleur rouge) avec une main, tandis qu'avec l'autre vous descendez le pied du tube télescopique jusqu'au plancher du véhicule. Lâchez la pièce en question et vérifiez que le tube ne soit pas resté entre deux positions de blocage (**fig. 3**).
- Si le tube est resté entre deux positions, tirez de nouveau vers vous la pièce de fixation (couleur rouge) et allongez ou diminuez la longueur du tube jusqu'à la position de blocage supérieure ou inférieure afin d'obtenir le maximum d'appui possible.

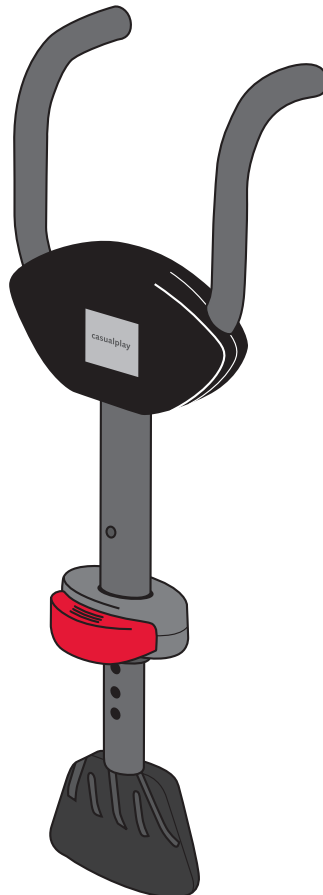
Démontage du siège auto Beat Fix avec jambe de force (voir schéma 4-5)

- Tirez vers vous la pièce intermédiaire de fixation (couleur rouge) avec une main, pendant que l'autre remonte le pied télescopique (**fig. 4**).
- Appuyez sur les deux boutons situés dans la partie supérieure de la base du siège et retirez les deux tubes supérieurs de la jambe de force (**fig. 5**).

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH AN DIE ELTERN

CASUALPLAY dankt Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf dieses Produktes. Dieses Produkt ist nach den strengsten Sicherheitsnormen entworfen, hergestellt und amtlich zugelassen worden. Wir haben an seinen leichten Einbau und Gebrauch gedacht, aber wir brauchen Ihre Mitarbeit für einen richtigen Einbau und ein optimales Ergebnis. Bitte lesen Sie diese Anweisungen gründlich durch, bevor Sie mit dem Einbau des Sitzes in das Fahrzeug beginnen. Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von seiner richtigen Verwendung ab.

Kontaktieren Sie uns bei jeder Frage (Tel., E-Mail, siehe Rückseite dieser Anweisungen).



LESEN SIE AUFMERKSAM DIESE ANWEISUNGEN DURCH, BEVOR SIE DEN ARTIKEL BENUTZEN UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN AUF. DIE SICHERHEIT DES KINDES KANN GEFÄHRDET WERDEN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Einbau des Stützfußes (siehe Abbildungen 1-3)

- Nach der Befestigung des Kindersitzes auf dem Autositz durch das Isofix-System und der Überprüfung seines richtigen Einbaus (siehe grüner Strich auf dem äußeren Seitenteil der beiden Freigabevorrichtungen der Stecker).
- Ziehen Sie die beiden Verschlüsse des Vorderteils der Basis heraus (**Abb. 1**).
- Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Drehachsen, die sich in den oberen Rohren befinden.
- Führen Sie beide in die vorderen Aussparungen ein und achten Sie darauf, dass sie gleichzeitig eingeführt werden, um ihre Blockierung zu vermeiden (**Abb. 2**). Ein typisches „Klicken“ wird ihr Einrasten anzeigen.
- Ziehen Sie mit einer Hand das mittlere Befestigungsstück (rote Farbe) nach außen, während Sie mit der anderen das Federbein des Fußes gegen den Fahrzeugboden drücken. Lassen Sie das genannte Teil los und überprüfen Sie, ob das Rohr nicht zwischen den beiden Blockierungspositionen stecken geblieben ist (**Abb. 3**).
- Wenn das Rohr zwischen zwei Positionen stecken bleibt, ziehen Sie das mittlere Befestigungsstück (rote Farbe) erneut nach außen und verlängern oder verkürzen die Rohrlänge bis zur oberen oder unteren Blockierposition, um die größtmögliche Stützung zu erhalten.

Ausbau des Beat Fix Sitzes mit Stützfuß (siehe Abbildungen 4-5)

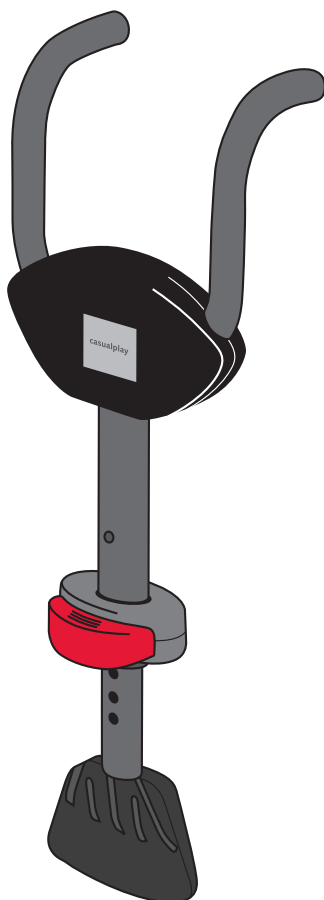
- Ziehen Sie mit einer Hand das mittlere Befestigungsstück (rote Farbe) nach außen, während Sie mit der anderen das Federbein einstülpen (**Abb.4**).
- Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Knöpfe auf dem oberen Teil der Basis und ziehen Sie zugleich die oberen Rohre des Stützfußes heraus (**Abb. 5**).

COMPLIMENTI GENITORI

CASUALPLAY vi ringrazia per la fiducia dimostrata con l'acquisto di questo prodotto.

È stato disegnato, fabbricato ed omologato conforme alle più rigide norme di sicurezza. Abbiamo pensato in una facile installazione ed utilizzo, ma abbiamo bisogno della vostra collaborazione per una corretta installazione ed un ottimo risultato. Per favore leggete attentamente queste istruzioni prima dell'uso. La sicurezza di vostro figlio dipende dal suo corretto utilizzo.

Mettetevi in contatto con noi per qualsiasi chiarimento (telefono ed e-mail, indicati sul retro).



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVATELE PER FUTURE REFERENZE. LA SICUREZZA DEL BAMBINO PUÒ VEDERSI COMPROMESSA SE QUESTE ISTRUZIONI NON SONO SEGUITE.

ISTRUZIONI GENERALI

Montaggio del piede di supporto (vedere illustrazioni 1-3)

- Una volta fissato il seggiolino sul sedile mediante il sistema Isofix, verificarne la corretta installazione (vedere linea verde nella parte laterale esterna di entrambi i dispositivi di liberazione dei fissaggi).
- Togliere i due tappi della parte frontale della base (**fig. 1**).
- Premere contemporaneamente i due perni situati nei tubi superiori.
- Inserire entrambi i perni negli alloggi frontali con la precauzione che entrino simultaneamente per evitarne il blocco (**fig. 2**). Sentirete un "clic" ad avvenuto fissaggio.
- Tirare verso di sé il pezzo intermedio di fissaggio (colore rosso) con una mano, mentre, con l'altra, premere il supporto telescopico del piede contro il pavimento della vettura. • Rilasciare questo pezzo e verificare che il tubo non sia rimasto tra due posizioni di blocco (**fig. 3**).
- Se il tubo è rimasto tra due posizioni, tirare di nuovo verso di sé il pezzo intermedio di fissaggio (colore rosso) e prolungare o diminuire la lunghezza del tubo fino alla posizione di blocco superiore o inferiore per ottenere il massimo appoggio possibile.

Smontaggio del seggiolino Beat Fix con piede di supporto (vedere illustrazioni 4-5)

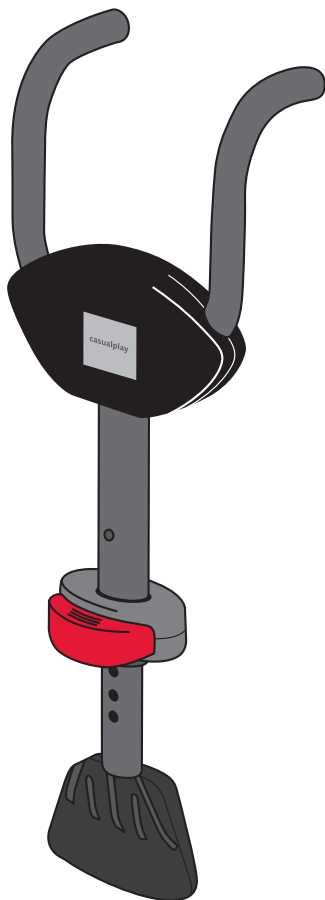
- Tirare verso l'esterno il pezzo intermedio di fissaggio (colore rosso) con una mano, mentre con l'altra ripiegare il supporto telescopico (**fig. 4**).
- Premere contemporaneamente i due pulsanti situati nella parte superiore della base e allo stesso tempo tirare verso di sé i tubi superiori del piede di supporto (**fig. 5**).

PARABÉNS PAIS

A CASUALPLAY agradece-lhes a confiança pela compra deste produto.

Foi concebido, fabricado e homologado sob as normativas de segurança mais estritas. Pensámos na sua facilidade de instalação e uso, mas precisamos da sua colaboração para uma correcta instalação e um resultado óptimo. Por favor leia com atenção estas instruções antes de o utilizar. A segurança do seu filho depende da correcta utilização do produto.

Entre em contacto connosco para qualquer tipo de dúvida (Telf., correio electrónico, ver o verso destas instruções).



LER CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ARTIGO E CONSERVAR AS PARA UMA POSSÍVEL CONSULTA FUTURO. A SEGURANÇA DA CRIANÇA CORRE O RISCO DE VER-SE EM PERIGO SE NÃO SEGUE ESTAS INSTRUÇÕES.

INSTRUÇÕES GERAIS

Montagem da barra de apoio (ver ilustrações 1-3)

- Após ter fixado a cadeira no assento mediante o sistema Isofix e ter verificado a sua correcta instalação (ver linha verde na parte lateral exterior de ambos os dispositivos de libertação dos conectores).
- Retire as duas tampas da parte frontal da base (**fig. 1**).
- Pressione ao mesmo tempo as duas peças situadas nos tubos superiores.
- Introduza as duas peças nos alojamentos frontais tendo a precaução de que entrem simultaneamente para evitar o seu bloqueio (**fig. 2**). Um "click" característico indicar-nos-à a sua fixação.
- Puxe para fora a peça intermédia de fixação (cor vermelha) com uma mão, e com a outra, pressione o apoio telescópico da barra contra o chão do veículo. Solte a dita peça e comprove que o tubo não tenha ficado entre duas posições de bloqueio (**fig. 3**).
- Se o tubo ficou entre duas posições, puxe de novo para fora a peça intermédia de fixação (cor vermelha) e prolongue ou diminua o comprimento do tubo até à posição de bloqueio superior ou inferior, a fim de obter o máximo apoio possível.

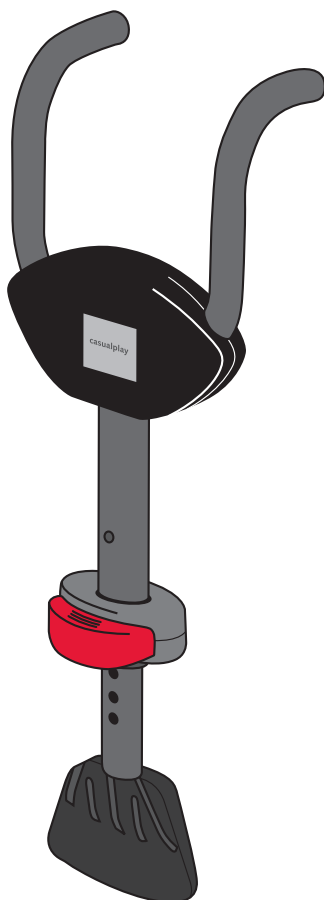
Desmontagem da cadeira Beat Fix com barra de apoio (ver ilustrações 4-5)

- Puxe para fora a peça intermédia de fixação (cor vermelha) com uma mão, ao mesmo tempo que com a outra recolhe o apoio telescópico (**fig.4**)
- Pressione os dois botões situados na parte superior da base e ao mesmo tempo puxe os tubos superiores da barra de apoio (**fig. 5**).

RODIČOVÉ, GRATULUJEME

CASUALPLAY by Vám chtěl poděkovat za zakoupení tohoto výrobku. Tento výrobek byl navržen, vyroben a schválen v souladu s nejpřísnějšími bezpečnostními nařízeními. Byl navržen pro snadnou instalaci a použití, ale potřebujeme Vaši spolupráci, aby byla zajištěno správné používání a vše řádně fungovalo. Prosím, přečtěte si pozorně tyto instrukce před použitím tohoto výrobku. Bezpečnost Vašeho dítěte závisí na správném používání výrobku.

Neváhejte nás kontaktovat, kdykoli budete mít nějaký dotaz (telefonicky, emailem, viz zadní strana tohoto manuálu).



POZORNĚ ČTĚTE TYTO INSTRUKCE PŘED POUŽÍVÁNÍM VÝROBKU A USCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ. POKUD NEJSOU TYTO INSTRUKCE DODRŽENY, MŮŽE BÝT OVLIVNĚNA BEZPEČNOST DÍTĚTE.

VŠEOBECNÉ INSTRUKCE

Montáž přídatné nohy (viz. obrázky 1-3)

Jakmile připevníte autosedačku na sedák automobilu pomocí Isofix systému a zkontrolujete správnost instalace (viz. zelené značení na bocích přípevňovacího zařízení).

Sejměte dvě zátky ze přední strany základny (**obr. 1**).

Zatlačte současně za střed horních trubek.

Obě vložte současně do předních zdírek tak, abyste zamezili zablokování (**obr. 2**). Jakmile zaklapnou, jsou správně upevněny.

Jednou rukou vytáhněte středový červený knoflík dopředu, zatímco druhou rukou tlačíte teleskopickou nohu k podlaze automobilu. Uvolněte tlačítko a zkontrolujte teleskopickou nohu, zda se nenachází mezi dvěma zamykacíma polohama (**obr. 3**).

Pokud se teleskopická noha nachází mezi dvěma zamykacíma polohama, znova vytáhněte červený středový knoflík a ještě víc vysuňte, nebo naopak trochu zasuněte zpět teleskopickou nohu tak, abyste dosáhli maximálního možného podepření.

Demontáž přídatné nohy (viz. obrázky 4-5)

Vytáhněte středový červený knoflík jednou rukou, zatímco druhou rukou zatlačte teleskopickou nohu zpět (**obr. 4**).

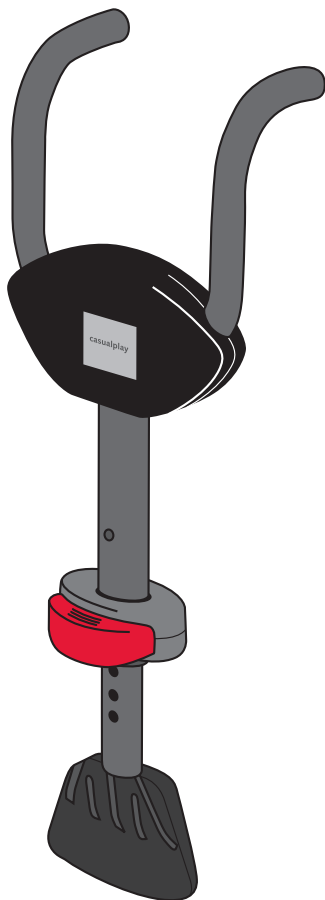
Současně zmáčkněte dva knoflíky na vrchní straně základny a zároveň vytáhněte obě trubky přídatné nohy ze základny (**obr. 5**).

KEDVES SZÜLŐK, GRATULÁLUNK

A CASUALPLAY szeretné Önöknek megköszönni, hogy ezt a terméket választották.

Ez a termék a legszigorúbb előírásoknak megfelelően lett tervezve, gyártva és jóváhagyva. Egyszerű beszerelésre és használatra lett tervezve, de hogy minden szabályszerűen működjön, szükséges az Önök együttműködése. Kérjük, hogy olvassák el figyelmesen ezeket az utasításokat a termék használata előtt. A gyermekük biztonsága függ a termék szabályszerű használatától.

Bármilyen kérdés esetében kérjük, lépjenek velünk kapcsolatba (telefon-szám, e-mail cím a használati utasítás hátoldalán).



OLVASSA FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI SZÜKSÉG ESETÉRE. GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI, HA NEM TARTJA BE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

Támasztó láb beszerelése (lásd illusztrációk 1-3)

- Amint rögzítette az autósülést az ülésre az Isofix rendszer segítségével, és ellenőrizte a rögzítés helyességét (lásd a zöld jelzéseket a rögzítő rendszer oldalán).
- Vegye ki a dugókat a váz aljából **(kép 1)**.
- Egyszerre nyomja meg a felső csövek közepét.
- Egyszerre dugja bele az elülső nyílásokba úgy, hogy ne blokkoljanak le **(kép 2)**. Amint kattintás hallatszik, helyesen vannak rögzítve.
- Egy kézzel húzza ki a középső piros gombot, miközben másik kézzel nyomja le a teleszkópos lábat az autó padlójára. Engedje el a gombot és ellenőrizze, hogy a láb nem a két pozíció között van **(kép 3)**.
- Ha a cső a két pozíció között van, újból húzza ki a piros középső gombot és hosszabbítsa meg, vagy rövidítse le a csövet az alsó vagy felső rögzítő pozícióba, hogy a lehető legjobb támaszt érje el.

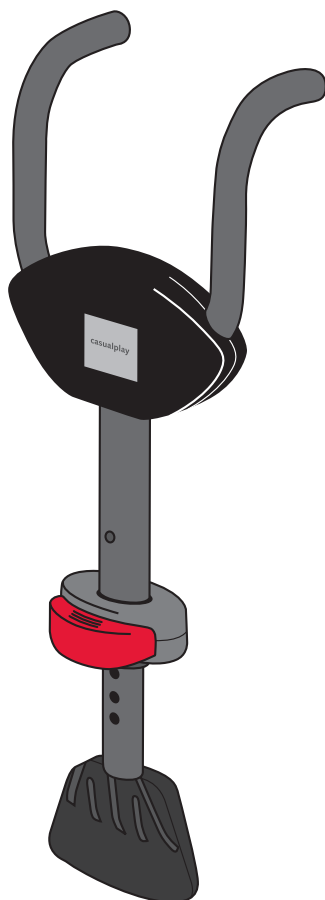
Támasztó láb eltávolítása (lásd kép 4-5)

- Egy kézzel húzza ki a piros középső részét a gombnak, amíg a másik kézzel nyomja vissza az összetolható lábat **(kép 4)**.
- Egyszerre nyomja meg a két gombot az ülés alapjának felső részén és húzza ki a Támasztó láb csöveit **(kép 5)**.

VÁŽENÍ RODIČIA, GRATULUJEME

CASUALPLAY by sa Vám chcel poďakovať za zakúpenie tohto výrobku. Tento výrobok bol navrhnutý, vyrobený a schválený v súlade s najprísnejšími bezpečnostnými nariadeniami. Bol navrhnutý na jednoduchú inštaláciu a použitie, ale je nutná Vaša spolupráca, aby bolo zaistené správne používanie a všetko poriadne fungovalo. Prosím, prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím tohto výrobku. Bezpečnosť Vášho dieťaťa závisí na správnom používaní výrobku.

Neváhajte nás kontaktovať, kedykoľvek budete mať nejakú otázku (telefonicky, emailom, viď zadná strana tohto manuálu).



POZORNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU A USCHOVAJTE HO NA ĎALŠIE POUŽITIE. BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA MÔŽE BYŤ OVPLYVNENÁ, KEĎ NEDODRŽÍTE TIETO POKYNY.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Montáž prídavnej nohy (vid' obrázky 1-3)

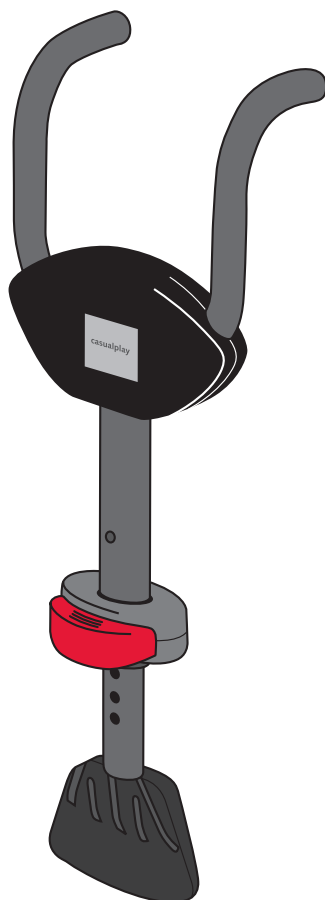
- Akonáhle pripevníte autosedačku na sedadlo automobilu pomocou Iso-fix systému a skontrolujete správnosť inštalácie (vid' zelené označenie na bokoch pripevňovacieho zariadenia).
- Odstráňte dve zátky z prednej strany základne (**obr. 1**).
- Zatlačte súčasne za stred horných trubiek.
- Obe vložte súčasne do predných otvorov tak, aby ste zabránili zablokovaníu. (**obr. 2**). Akonáhle zaklapnú, sú správne upevnené.
- Jednou rukou vytiahnite prostredný červený gombík dopredu, zatiaľčo druhou rukou tlačíte teleskopickú nohu k podlahe automobilu. Uvoľnite tlačidlo a skontrolujte teleskopickú nohu, či sa nenachádza medzi dvomi zamykacími polohami (**obr. 3**).
- Pokiaľ sa teleskopická noha nachádza medzi dvomi zamykacími polohami, znovu vytiahnite prostredný červený gombík a ešte viac vysuňte, alebo naopak trochu zasunite späť teleskopickú nohu tak, aby ste dosiahli maximálneho možného podopretia.

Demontáž prídavnej nohy (vid' obrázky 4-5)

- Vytiahnite prostredný červený gombík jednou rukou, zatiaľčo druhou rukou tlačíte teleskopickú nohu späť (**obr. 4**).
- Súčasne stlačte dva gombíky na vrchnej strane základne a zároveň vytiahnite obe trubky prídavnej nohy zo základne (**obr. 5**).

VÁŽENÍ RODIČIA, GRATULUJEME

CASUALPLAY by sa Vám chcel poďakovať za zakúpenie tohto výrobku. Tento výrobok bol navrhnutý, vyrobený a schválený v súlade s najprísnejšími bezpečnostnými nariadeniami. Bol navrhnutý na jednoduchú inštaláciu a použitie, ale je nutná Vaša spolupráca, aby bolo zaistené správne používanie a všetko poriadne fungovalo. Prosím, prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím tohto výrobku. Bezpečnosť Vášho dieťaťa závisí na správnom používaní výrobku. Neváhajte nás kontaktovať, kedykoľvek budete mať nejakú otázku (telefonicky, emailom, viď zadná strana tohto manuálu).



NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM ARTYKUŁU I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

OGÓLNE INSTRUKCJE

Montaż podpórki (patrz rysunki 1-3)

- Po zamocowaniu fotelika na siedzeniu za pomocą systemu Isofix oraz po sprawdzeniu, czy został on poprawnie zainstalowany (patrz zielony kolor na zewnętrznej bocznej części obydwóch przycisków zwalniających zaczepy):
 - Zdjąć obydwie zaślepki z przedniej części podstawy (rys. 1).
 - Nacisnąć jednocześnie na obydwa przyciski znajdujące się w górnych rurkach.
 - Włożyć obydwie rurki do przednich gniazd, uważając, by weszły równocześnie celem zapobieżenia zablokowaniu rurek (rys. 2). Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia poinformuje nas, że zostały zamocowane.
 - Pociągnąć do siebie środkową podkładkę mocującą (w czerwonym kolorze) jedną ręką, a drugą docisnąć podstawę teleskopową podpórki do podłogi pojazdu. Puścić powyższą część i sprawdzić, czy rurka nie znajduje się między dwoma pozycjami blokady (rys. 3).
 - Jeśli rurka zatrzymała się między w/w pozycjami blokady, należy ponownie pociągnąć do siebie środkową podkładkę mocującą (w czerwonym kolorze) i ustawić rurkę w górnej lub dolnej pozycji blokady, celem uzyskania maksymalnego oparcia.

Demontaż podpórki (patrz rysunki 04 - 05)

- Jedną ręką pociągnąć do siebie środkową podkładkę mocującą (w czerwonym kolorze), a drugą złożyć podstawę teleskopową (rys. 4).
- Nacisnąć równocześnie na obydwa guziki znajdujące się w górnej części podstawy i jednocześnie pociągnąć za górne rurki podpórki (rys. 5).